



## JOURNALS

### No. 368 (Unrevised)

Thursday, November 7, 2024

10:00 a.m.

## JOURNAUX

### N° 368 (Non révisé)

Le jeudi 7 novembre 2024

10 heures

### PRAYER

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

##### Tabling of Documents

The Speaker laid before the House, — Reports of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons (Fall 2024), pursuant to the Auditor General Act, R.S., 1985, c. A-17, sbs. 23(5). — Sessional Paper No. 8560-441-521-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 441-02628 and 441-02629 concerning foreign affairs;
- No. 441-02630 concerning social affairs and equality.

##### Statements by Ministers

Pursuant to Standing Order 33(1), Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency) made a statement.

##### Presenting Reports from Committees

Mr. Ehsassi (Willowdale), from the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented the 28th report of the committee, "A New Era of Partnerships: Canada's Engagement with Africa". — Sessional Paper No. 8510-441-505.

### PRIÈRE

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

##### Dépôt de documents

Le Président dépose à la Chambre, — Rapports du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes (automne 2024), conformément à la Loi sur le vérificateur général, L.R., 1985, ch. A-17, par. 23(5). — Document parlementaire n° 8560-441-521-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n<sup>os</sup> 441-02628 et 441-02629 au sujet des affaires étrangères;
- n° 441-02630 au sujet des affaires sociales et de l'égalité.

##### Déclarations de ministres

Conformément à l'article 33(1) du Règlement, M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord) fait une déclaration.

##### Présentation de rapports de comités

M. Ehsassi (Willowdale), du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présente le 28<sup>e</sup> rapport du Comité, « Une nouvelle ère de partenariats : l'engagement du Canada en Afrique ». — Document parlementaire n° 8510-441-505.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 101 to 104, 107 to 110 and 119 to 122*) was tabled.

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), from the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented the 14th report of the committee, "Certificate of Nomination of Caroline Maynard to the Position of Information Commissioner". — Sessional Paper No. 8510-441-506.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 138*) was tabled.

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), from the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented the 15th report of the committee, "Certificate of Nomination of Nancy Bélanger to the Position of Commissioner of Lobbying". — Sessional Paper No. 8510-441-507.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 138*) was tabled.

Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), from the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented the 14th report of the committee, "Question of Privilege Concerning the Refusal to Respond to Questions by Ms. Lauren Chen". — Sessional Paper No. 8510-441-508.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 123 and 128*) was tabled.

### Motions

Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Mr. Chambers (Simcoe North), moved, — That the 20th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, November 1, 2024, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 73*)

Debate arose thereon.

Mr. Chambers (Simcoe North), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), moved the following amendment, — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the 20th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, November 1, 2024, be not now concurred in, but that it be recommitted to the committee for further consideration, provided that, for the purposes of this study:

(a) the following be ordered to appear as witnesses, for at least two hours each, at dates and times to be fixed by the Chair of the committee but no later than Tuesday, December 17, 2024,

- (i) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance,
- (ii) the Minister of Innovation, Science and Industry,

(iii) Shereen Benzvy Miller, Commissioner of the Financial Consumer Agency of Canada,

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n<sup>os</sup> 101 à 104, 107 à 110 et 119 à 122*) est déposé.

M. Brassard (Barrie—Innisfil), du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présente le 14<sup>e</sup> rapport du Comité, « Certificat de nomination de Caroline Maynard au poste de commissaire à l'information ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-441-506.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n<sup>o</sup> 138*) est déposé.

M. Brassard (Barrie—Innisfil), du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présente le 15<sup>e</sup> rapport du Comité, « Certificat de nomination de Nancy Bélanger au poste de commissaire au lobbying ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-441-507.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n<sup>o</sup> 138*) est déposé.

M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présente le 14<sup>e</sup> rapport du Comité, « Question de privilège concernant le refus de M<sup>me</sup> Lauren Chen de répondre aux questions ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-441-508.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n<sup>os</sup> 123 et 128*) est déposé.

### Motions

M<sup>me</sup> Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par M. Chambers (Simcoe-Nord), propose, — Que le 20<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 1<sup>er</sup> novembre 2024, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n<sup>o</sup> 73*)

Il s'élève un débat.

M. Chambers (Simcoe-Nord), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le 20<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 1<sup>er</sup> novembre 2024, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen approfondi, pourvu que, aux fins de cet examen :

a) les personnes suivantes soient assignées à comparaître comme témoins, pendant au moins deux heures chacune, aux dates et aux heures qui seront fixées par le président du Comité, mais au plus tard le mardi 17 décembre 2024,

- (i) la vice-première ministre et ministre des Finances,
- (ii) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,

(iii) Shereen Benzvy Miller, commissaire de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada,

- (iv) Matthew Boswell, the Commissioner of Competition,
- (v) Jeremy Wilmot, the President and Chief Executive Officer of Interac Corp.,
- (vi) a panel consisting of Patrick Collison, co-founder and Chief Executive Officer of Stripe, and John Collison, co-founder and President of Stripe; and

(b) it be an instruction that the committee hold at least two other meetings to receive evidence from stakeholders and experts.”.

Debate arose thereon.

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 66(2), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until later today, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

---

By unanimous consent, it was ordered, — That, in accordance with subsection 4.1(1) of the Lobbying Act, R.S.C., 1985, c. 44 (4th Supp.), and pursuant to Standing Order 111.1(2), the House approve the reappointment of Nancy Bélanger as Commissioner of Lobbying, for a term of seven years.

---

By unanimous consent, it was ordered, — That, in accordance with subsection 54(1) of the Access to Information Act, R.S.C., 1985, c. A-1, and pursuant to Standing Order 111.1(2), the House approve the reappointment of Caroline Maynard as Information Commissioner, for a term of seven years.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington), one concerning foreign affairs (No. 441-02850);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning civil and human rights (No. 441-02851) and two concerning foreign affairs (Nos. 441-02852 and 441-02853).

### QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

- (a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (iv) Matthew Boswell, commissaire de la concurrence,
- (v) Jeremy Wilmot, président et chef de la direction d'Interac Corp.,
- (vi) un panel composé de Patrick Collison, cofondateur et chef de la direction de Stripe, et de John Collison, cofondateur et président de Stripe;

b) une instruction soit donnée au Comité de tenir au moins deux autres réunions afin de recevoir les témoignages des parties prenantes et des experts. » .

Il s'élève un débat.

À 13 h 30, conformément à l'article 66(2) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement est mis aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'à plus tard aujourd'hui, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

---

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, conformément au paragraphe 4.1(1) de la Loi sur le lobbying, L.R.C. (1985), ch. 44 (4<sup>e</sup> suppl.), et à l'article 111.1(2) du Règlement, la Chambre approuve le renouvellement de la nomination de Nancy Bélanger au poste de commissaire au lobbying, pour un mandat de sept ans.

---

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, conformément au paragraphe 54(1) de la Loi sur l'accès à l'information, L.R.C. (1985), ch. A-1, et à l'article 111.1(2) du Règlement, la Chambre approuve le renouvellement de la nomination de Caroline Maynard au poste de commissaire à l'information, pour un mandat de sept ans.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Epp (Chatham-Kent—Leamington), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 441-02850);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet des droits de la personne (n<sup>o</sup> 441-02851) et deux au sujet des affaires étrangères (n<sup>os</sup> 441-02852 et 441-02853).

### QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

- a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Privacy Commissioner of Canada, who respected the order of the House and deposited unredacted documents,
- (iv) Paul MacKinnon, the former Deputy Secretary to the Cabinet (Governance),
- (v) the Auditor General of Canada,
- (vi) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (vii) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (viii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,
- (ix) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,
- (x) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and
- (b) that it report back to the House no later than Friday, November 22, 2024.»;

And of the subamendment of Mr. Kmiec (Calgary Shepard), seconded by Mr. Maguire (Brandon—Souris), — That the amendment be amended by replacing the words “Friday, November 22, 2024” with the following:

“the 30th sitting day following the adoption of this order”.

The debate continued.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## DEFERRED RECORDED DIVISIONS

### Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 45, the House resumed consideration of the motion of Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Mr. Chambers (Simcoe North), — That the 20th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, November 1, 2024, be concurred in; (*Concurrence in Committee Reports No. 73*)

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the amendment of Mr. Chambers (Simcoe North), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) le commissaire à la protection de la vie privée du Canada, qui a respecté l'ordre de la Chambre et déposé des documents non caviardés,
- (iv) Paul MacKinnon, ancien sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance),
- (v) la vérificatrice générale du Canada,
- (vi) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (vii) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (viii) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,
- (ix) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,
- (x) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;
- b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le vendredi 22 novembre 2024. »;

Et du sous-amendement de M. Kmiec (Calgary Shepard), appuyé par M. Maguire (Brandon—Souris), — Que l'amendement soit modifié par substitution, aux mots « le vendredi 22 novembre 2024 », de ce qui suit :

« le 30<sup>e</sup> jour de séance suivant l'adoption du présent ordre ».

Le débat se poursuit.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

### Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par M. Chambers (Simcoe-Nord), — Que le 20<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 1<sup>er</sup> novembre 2024, soit agréé; (*Adoption de rapports de comités n<sup>o</sup> 73*)

La Chambre procède au vote par appel nominal différé sur l'amendement de M. Chambers (Simcoe-Nord), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

“the 20th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, November 1, 2024, be not now concurred in, but that it be recommitted to the committee for further consideration, provided that, for the purposes of this study:

(a) the following be ordered to appear as witnesses, for at least two hours each, at dates and times to be fixed by the Chair of the committee but no later than Tuesday, December 17, 2024,

(i) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance,

(ii) the Minister of Innovation, Science and Industry,

(iii) Shereen Benzvy Miller, Commissioner of the Financial Consumer Agency of Canada,

(iv) Matthew Boswell, the Commissioner of Competition,

(v) Jeremy Wilmot, the President and Chief Executive Officer of Interac Corp.,

(vi) a panel consisting of Patrick Collison, co-founder and Chief Executive Officer of Stripe, and John Collison, co-founder and President of Stripe; and

(b) it be an instruction that the committee hold at least two other meetings to receive evidence from stakeholders and experts.”.

The question was put on the amendment and it was agreed to on the following division:

(Division No. 880 — Vote n° 880)

YEAS: 174, NAYS: 146

POUR : 174, CONTRE : 146

YEAS — POUR

<b>Aboultaif</b>	<b>Aitchison</b>	<b>Albas</b>	<b>Allison</b>
<b>Angus</b>	<b>Arnold</b>	<b>Ashton</b>	<b>Bachrach</b>
<b>Baldinelli</b>	<b>Barlow</b>	<b>Barrett</b>	<b>Barron</b>
<b>Barsalou-Duval</b>	<b>Beaulieu</b>	<b>Bergeron</b>	<b>Berthold</b>
<b>Bérubé</b>	<b>Bezan</b>	<b>Blanchet</b>	<b>Blanchette-Joncas</b>
<b>Blaney</b>	<b>Block</b>	<b>Boulerice</b>	<b>Bragdon</b>
<b>Brassard</b>	<b>Brock</b>	<b>Brunelle-Duceppe</b>	<b>Calkins</b>
<b>Caputo</b>	<b>Carrie</b>	<b>Chabot</b>	<b>Chambers</b>
<b>Champoux</b>	<b>Chong</b>	<b>Collins (Victoria)</b>	<b>Cooper</b>
<b>Dalton</b>	<b>Dance</b>	<b>Dancho</b>	<b>Davidson</b>
<b>Davies</b>	<b>DeBellefeuille</b>	<b>Deltell</b>	<b>Desbiens</b>
<b>Desilets</b>	<b>Desjarlais</b>	<b>Doherty</b>	<b>Dowdall</b>
<b>Dreeshen</b>	<b>Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)</b>	<b>Ellis</b>	<b>Epp</b>
<b>Falk (Battlefords—Lloydminster)</b>	<b>Falk (Provencher)</b>	<b>Fast</b>	<b>Ferreri</b>
<b>Findlay</b>	<b>Fortin</b>	<b>Gallant</b>	<b>Garon</b>
<b>Garrison</b>	<b>Gazan</b>	<b>Généreux</b>	<b>Genuis</b>
<b>Gill</b>	<b>Gladu</b>	<b>Godin</b>	<b>Goodridge</b>
<b>Gourde</b>	<b>Gray</b>	<b>Green</b>	<b>Hallan</b>
<b>Hoback</b>	<b>Hughes</b>	<b>Idlout</b>	<b>Jeneroux</b>
<b>Jivani</b>	<b>Johns</b>	<b>Julian</b>	<b>Kelly</b>
<b>Khanna</b>	<b>Kmiec</b>	<b>Kramp-Neuman</b>	<b>Kurek</b>
<b>Kusie</b>	<b>Kwan</b>	<b>Lake</b>	<b>Lantsman</b>
<b>Larouche</b>	<b>Lawrence</b>	<b>Lehoux</b>	<b>Lemire</b>
<b>Leslie</b>	<b>Lewis (Essex)</b>	<b>Lewis (Haldimand—Norfolk)</b>	<b>Liepert</b>
<b>Lloyd</b>	<b>Lobb</b>	<b>MacGregor</b>	<b>Maguire</b>
<b>Majumdar</b>	<b>Martel</b>	<b>Masse</b>	<b>Mathysen</b>

« le 20<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 1<sup>er</sup> novembre 2024, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen approfondi, pourvu que, aux fins de cet examen :

a) les personnes suivantes soient assignées à comparaître comme témoins, pendant au moins deux heures chacune, aux dates et aux heures qui seront fixées par le président du Comité, mais au plus tard le mardi 17 décembre 2024,

(i) la vice-première ministre et ministre des Finances,

(ii) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,

(iii) Shereen Benzvy Miller, commissaire de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada,

(iv) Matthew Boswell, commissaire de la concurrence,

(v) Jeremy Wilmot, président et chef de la direction d'Interac Corp.,

(vi) un panel composé de Patrick Collison, cofondateur et chef de la direction de Stripe, et de John Collison, cofondateur et président de Stripe;

b) une instruction soit donnée au Comité de tenir au moins deux autres réunions afin de recevoir les témoignages des parties prenantes et des experts. » .

L'amendement, mis aux voix, est agréé par le vote suivant :

May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
McPherson	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrice	Morrison	Motz
Muys	Nater	Normandin	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Plamondon	Poilievre	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Sauvé	Savard-Tremblay
Scheer	Schmale	Seeback	Shields
Shipley	Simard	Sinclair-Desgagné	Singh
Small	Soroka	Steinley	Ste-Marie
Stewart (Toronto—St. Paul's)	Stewart (Miramichi—Grand Lake)	Strahl	Stubbs
Thériault	Therrien	Tochor	Tolmie
Trudel	Uppal	Van Popta	Vecchio
Vidal	Vien	Viersen	Vignola
Villemure	Vis	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Williams	Williamson
Zarrillo	Zimmer — 174		

## NAYS — CONTRE

Alghabra	Ali	Anand	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Atwin	Badawey
Bains	Baker	Battiste	Beech
Bendayan	Bibeau	Bittle	Blair
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Gerretsen	Gould	Guilbeault	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hussen	Iacono	Ien
Jaczek	Joly	Jones	Jowhari
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Khera
Koutrakis	Kusmierczyk	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	May (Cambridge)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
Mendicino	Miao	Miller	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor
Powlowski	Qualtrough	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Sorbara
Sousa	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thompson	Trudeau	Turnbull
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Vandal
Vandenbeld	Virani	Weiler	Yip
Zahid	Zuberi — 146		

## PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Kitchen	Mendès — 4
--------------------------	----------	---------	------------

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the putting of the question on the main motion, as amended, of Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Mr. Chambers (Simcoe North), — That the 20th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, November 1, 2024, be not now concurred in, but that it be recommitted to the committee for further consideration, provided that, for the purposes of this study:

(a) the following be ordered to appear as witnesses, for at least two hours each, at dates and times to be fixed by the Chair of the committee but no later than Tuesday, December 17, 2024,

- (i) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance,
- (ii) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (iii) Shereen Benzvy Miller, Commissioner of the Financial Consumer Agency of Canada,
- (iv) Matthew Boswell, the Commissioner of Competition,
- (v) Jeremy Wilmot, the President and Chief Executive Officer of Interac Corp.,
- (vi) a panel consisting of Patrick Collison, co-founder and Chief Executive Officer of Stripe, and John Collison, co-founder and President of Stripe; and

(b) it be an instruction that the committee hold at least two other meetings to receive evidence from stakeholders and experts.

The question was put on the main motion, as amended, and it was agreed to on the following division:

(Division No. 881 — Vote n° 881)

YEAS: 173, NAYS: 147

POUR : 173, CONTRE : 147

#### YEAS — POUR

<b>Aboultaif</b>	<b>Aitchison</b>	<b>Albas</b>	<b>Allison</b>
<b>Angus</b>	<b>Arnold</b>	<b>Ashton</b>	<b>Bachrach</b>
<b>Baldinelli</b>	<b>Barlow</b>	<b>Barrett</b>	<b>Barron</b>
<b>Barsalou-Duval</b>	<b>Beaulieu</b>	<b>Bergeron</b>	<b>Berthold</b>
<b>Bérubé</b>	<b>Bezan</b>	<b>Blanchet</b>	<b>Blanchette-Joncas</b>
<b>Blaney</b>	<b>Block</b>	<b>Boulerice</b>	<b>Bragdon</b>
<b>Brassard</b>	<b>Brock</b>	<b>Brunelle-Duceppe</b>	<b>Calkins</b>
<b>Caputo</b>	<b>Carrie</b>	<b>Chabot</b>	<b>Chambers</b>
<b>Champoux</b>	<b>Chong</b>	<b>Collins (Victoria)</b>	<b>Cooper</b>
<b>Dalton</b>	<b>Dance</b>	<b>Dancho</b>	<b>Davidson</b>
<b>Davies</b>	<b>DeBellefeuille</b>	<b>Deltell</b>	<b>Desbiens</b>
<b>Desilets</b>	<b>Desjarlais</b>	<b>Doherty</b>	<b>Dowdall</b>
<b>Dreeshen</b>	<b>Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)</b>	<b>Ellis</b>	<b>Epp</b>
<b>Falk (Battlefords—Lloydminster)</b>	<b>Falk (Provencher)</b>	<b>Fast</b>	<b>Ferreri</b>
<b>Findlay</b>	<b>Fortin</b>	<b>Gallant</b>	<b>Garon</b>
<b>Garrison</b>	<b>Gazan</b>	<b>Généreux</b>	<b>Genuis</b>
<b>Gill</b>	<b>Gladu</b>	<b>Godin</b>	<b>Goodridge</b>
<b>Gourde</b>	<b>Gray</b>	<b>Green</b>	<b>Hallan</b>
<b>Hoback</b>	<b>Hughes</b>	<b>Idlout</b>	<b>Jeneroux</b>
<b>Jivani</b>	<b>Johns</b>	<b>Julian</b>	<b>Kelly</b>
<b>Khanna</b>	<b>Kmiec</b>	<b>Kramp-Neuman</b>	<b>Kurek</b>
<b>Kusie</b>	<b>Kwan</b>	<b>Lake</b>	<b>Lantsman</b>
<b>Larouche</b>	<b>Lawrence</b>	<b>Lehoux</b>	<b>Lemire</b>
<b>Leslie</b>	<b>Lewis (Essex)</b>	<b>Lewis (Haldimand—Norfolk)</b>	<b>Liepert</b>

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la Chambre procède à la mise aux voix de la motion principale, telle que modifiée, de M<sup>me</sup> Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par M. Chambers (Simcoe-Nord), — Que le 20<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 1<sup>er</sup> novembre 2024, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen approfondi, pourvu que, aux fins de cet examen :

a) les personnes suivantes soient assignées à comparaître comme témoins, pendant au moins deux heures chacune, aux dates et aux heures qui seront fixées par le président du Comité, mais au plus tard le mardi 17 décembre 2024,

- (i) la vice-première ministre et ministre des Finances,
- (ii) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (iii) Shereen Benzvy Miller, commissaire de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada,
- (iv) Matthew Boswell, commissaire de la concurrence,
- (v) Jeremy Wilmot, président et chef de la direction d'Interac Corp.,
- (vi) un panel composé de Patrick Collison, cofondateur et chef de la direction de Stripe, et de John Collison, cofondateur et président de Stripe;

b) une instruction soit donnée au Comité de tenir au moins deux autres réunions afin de recevoir les témoignages des parties prenantes et des experts.

La motion principale, telle que modifiée, est mise aux voix et est agréée par le vote suivant :

Lloyd	Lobb	MacGregor	Maguire
Majumdar	Martel	Masse	Mathysen
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
McPherson	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrice	Morrison	Motz
Muys	Nater	Normandin	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Plamondon	Poilievre	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Sauvé	Savard-Tremblay
Schmale	Seeback	Shields	Shipley
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Small
Soroka	Steinley	Ste-Marie	Stewart (Toronto—St. Paul's)
Stewart (Miramichi—Grand Lake)	Strahl	Stubbs	Thériault
Therrien	Tochor	Tolmie	Trudel
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vignola	Villemure
Vis	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Williams	Williamson	Zarrillo
Zimmer — 173			

## NAYS — CONTRE

Alhabra	Ali	Anand	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Atwin	Badawey
Bains	Baker	Battiste	Beech
Bendayan	Bibeau	Bittle	Blair
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Gerretsen	Gould	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hussen	Iacono
Ien	Jaczek	Joly	Jones
Jowhari	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod	Mendicino	Miao	Miller
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Sahota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Sorbara	Sousa	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thompson	Trudeau
Turnbull	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
Vandal	Vandenbeld	Virani	Weiler
Yip	Zahid	Zuberi — 147	



## PAIRED — PAIRÉS

**Duncan (Etobicoke North)****Gaudreau**

Accordingly, the report was referred back to the Standing Committee on Industry and Technology.

**MOTIONS**

By unanimous consent, it was resolved, — That the House:

- (a) recognize that attacks on places of worship threaten all Canadians' Charter-protected right to freedom of worship;
- (b) recognize the recent increase in attacks targeting places of worship; and
- (c) call on the government to work in full cooperation with provinces, territories, and municipalities that want to establish protective bubble zones at places of worship.

**QUESTION OF PRIVILEGE**

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Kmiec (Calgary Shepard), seconded by Mr. Maguire (Brandon—Souris).

The debate continued.

**MOTIONS**

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order, special order, or usual practice of the House, at the expiry of the time provided for Oral Questions on Wednesday, December 4, 2024, the House resolve itself into a committee of the whole in order to welcome Canada's 2024 Paris Olympic and Paralympic Games athletes, provided that:

- (a) the Speaker make welcoming remarks on behalf of the House;
- (b) the names of the athletes present be deemed read and printed in the House of Commons Debates for that day;
- (c) when the proceedings of the committee have concluded, the committee shall rise; and
- (d) only authorized photographers be permitted to take photos during the proceedings of the committee.

**QUESTION OF PRIVILEGE**

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Kmiec (Calgary Shepard), seconded by Mr. Maguire (Brandon—Souris).

**Kitchen****Mendès — 4**

En conséquence, le rapport est renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

**MOTIONS**

Du consentement unanime, il est résolu, — Que la Chambre :

- a) reconnaisse que les attaques contre les lieux de culte menacent le droit de tous les Canadiens à la liberté de religion, protégé par la Charte;
- b) reconnaisse la récente augmentation des attaques et du ciblage des lieux de culte;
- c) demande au gouvernement d'offrir sa pleine collaboration aux provinces, territoires et municipalités qui veulent établir des zones de protection pour les lieux de culte.

**QUESTION DE PRIVILÈGE**

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Kmiec (Calgary Shepard), appuyé par M. Maguire (Brandon—Souris).

Le débat se poursuit.

**MOTIONS**

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, à la fin de la période prévue pour les questions orales le mercredi 4 décembre 2024, la Chambre se forme en comité plénier afin d'accueillir les athlètes canadiens des Jeux olympiques et paralympiques de Paris 2024, pourvu que :

- a) le Président prononce le mot de bienvenue au nom de la Chambre;
- b) le nom des athlètes, des entraîneurs et du personnel de mission présents soit réputé lu et imprimé dans les Débats de la Chambre des communes de cette journée;
- c) à la fin de ses délibérations, le comité lève sa séance;
- d) seuls les photographes autorisés soient permis de prendre des photos durant les délibérations du comité.

**QUESTION DE PRIVILÈGE**

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Kmiec (Calgary Shepard), appuyé par M. Maguire (Brandon—Souris).

The debate continued.

## ROYAL ASSENT

A message was received informing the Commons that on November 7, 2024, at 5:06 p.m., Her Excellency the Governor General signified royal assent by written declaration to the following bills:

Bill C-244, An Act to amend the Copyright Act (diagnosis, maintenance and repair) – Chapter No. 26;

Bill C-294, An Act to amend the Copyright Act (interoperability) – Chapter No. 27;

Bill C-284, An Act to establish a national strategy for eye care – Chapter No. 28;

Bill S-16, An Act respecting the recognition of the Haida Nation and the Council of the Haida Nation – Chapter No. 29.

## QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Kmiec (Calgary Shepard), seconded by Mr. Maguire (Brandon—Souris).

The debate continued.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

– by the Speaker – Minutes of Proceedings of the Board of Internal Economy of the House of Commons for October 10, 2024, pursuant to Standing Order 148(1). – Sessional Paper No. 8527-441-54.

– by the Speaker – Additional costing note from the Parliamentary Budget Officer on the Budget 2024, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). – Sessional Paper No. 8560-441-1119-133. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

– by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) – List of outstanding specific legislative proposals to amend listed tax laws announced prior to April 1, 2023, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 162(2). – Sessional Paper No. 8560-441-1078-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

– by Mr. Holland (Minister of Health) – Service Fees Report of the Canadian Food Inspection Agency for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c.

Le débat se poursuit.

## SANCTION ROYALE

Un message est reçu avisant les Communes que le 7 novembre 2024, à 17 h 6, Son Excellence la gouverneure générale a octroyé la sanction royale par déclaration écrite aux projets de loi suivants :

Projet de loi C-244, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (diagnostic, entretien et réparation) – Chapitre n° 26;

Projet de loi C-294, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (interopérabilité) – Chapitre n° 27;

Projet de loi C-284, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les soins oculaires – Chapitre n° 28;

Projet de loi S-16, Loi concernant la reconnaissance de la Nation haïda et du Conseil de la Nation haïda – Chapitre n° 29.

## QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Kmiec (Calgary Shepard), appuyé par M. Maguire (Brandon—Souris).

Le débat se poursuit.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

– par le Président – Comptes rendus des délibérations du Bureau de régie interne de la Chambre des communes du 10 octobre 2024, conformément à l'article 148(1) du Règlement. – Document parlementaire n° 8527-441-54.

– par le Président – Note additionnelle du directeur parlementaire du budget sur le budget 2024, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). – Document parlementaire n° 8560-441-1119-133. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

– par M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) – Liste des propositions législatives explicites et en suspens visant à modifier les textes fiscaux visés, annoncées avant le 1<sup>er</sup> avril 2023, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 162(2). – Document parlementaire n° 8560-441-1078-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

– par M. Holland (ministre de la Santé) – Rapport relatif aux frais de service de l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451

20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1185-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Mr. Holland (Minister of Health) — Service Fees Report of the Department of Health for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1187-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Mr. Holland (Minister of Health) — Service Fees Report of the Public Health Agency of Canada for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1191-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Mr. MacAulay (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Service Fees Report of the Department of Agriculture and Agri-Food for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1189-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— by Mr. MacAulay (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Service Fees Report of the Canadian Grain Commission for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1190-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Service Fees Report of the National Film Board for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1206-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Service Fees Report of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1208-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Service Fees Report of the Library and Archives of Canada for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1209-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Service Fees Report of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c.

« 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1185-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par M. Holland (ministre de la Santé) — Rapport relatif aux frais de service du ministère de la Santé pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1187-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par M. Holland (ministre de la Santé) — Rapport relatif aux frais de service de l'Agence de la santé publique du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1191-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par M. MacAulay (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport relatif aux frais de service du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1189-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— par M. MacAulay (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport relatif aux frais de service de la Commission canadienne des grains pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1190-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— par M<sup>me</sup> St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport relatif aux frais de service de l'Office national du film pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1206-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M<sup>me</sup> St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport relatif aux frais de service de la Commission des champs de bataille nationaux pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1208-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M<sup>me</sup> St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport relatif aux frais de service de Bibliothèque et Archives du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1209-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M<sup>me</sup> St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport relatif aux frais de service du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les frais de service

20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-441-1213-04. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage)

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:20 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:30 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1213-04. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien)

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 20, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 30, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.